



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

CONSEIL

Cent trente-quatrième session

Rome, 26 novembre 2007

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES MEMBRES DU COMITÉ FINANCIER

1. Aux termes de l'Article XXVII du Règlement général de l'Organisation, révisé par la Conférence de la FAO à sa trente-deuxième session, le Comité financier se compose de représentants de onze États Membres élus par le Conseil: sept des régions Afrique, Asie, Proche-Orient, et Amérique latine et Caraïbes; quatre des régions Europe, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.
2. Aux termes du même article, tout État Membre qui désire être élu membre du Comité communique au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil le nom du représentant qu'il désignerait s'il était élu, en précisant ses qualités et ses compétences. Ces informations sont ensuite transmises par écrit aux membres du Conseil.
3. Suivant la procédure d'élection des membres du Comité, un État Membre fait acte de candidature pour l'une des régions délimitées par la Conférence aux fins des élections au Conseil, et le Conseil élit tout d'abord un président parmi les représentants désignés des États Membres susceptibles d'être appelés à faire partie du Comité. Après l'élection du Président, le Conseil élit les dix autres membres du Comité en deux étapes, après avoir apporté l'ajustement voulu pour tenir compte de la nationalité du Président et de la région à laquelle appartient l'État Membre dont il est ressortissant.
4. Les deux étapes consistent respectivement en a) l'élection de sept (ou six) Membres des régions Afrique, Asie, Proche-Orient, et Amérique latine et Caraïbes; et b) l'élection de quatre (ou trois) Membres des régions Europe, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.
5. Les candidatures reçues sont indiquées ci-dessous. On trouvera à l'Annexe A pour l'étape a) et à l'Annexe B pour l'étape b) les informations concernant les qualités et compétences des représentants désignés par les pays susceptibles d'être appelés à faire partie du Comité.

Par souci d'économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.
La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

6. La candidature ci-après a été reçue pour le poste de Président du Comité financier:

ÉGYPTE (Yasser Sorour)

PROCHE-ORIENT

7. Les six candidatures ci-après ont été reçues des régions Afrique, Asie et Pacifique, et Amérique latine et Caraïbes pour l'élection au Comité financier:

CAMEROUN (Medi MOUNGUI)

AFRIQUE

OUGANDA (Robert Sabiti)

PAKISTAN (Aamir Ashraf Khawaja)

ASIE ET PACIFIQUE

CHINE (Li Zhengdong)

MEXIQUE (Jorge Eduardo Chaen Charpentier)

AMÉRIQUE LATINE ET
CARAÏBES

PANAMA (Eudoro Jaen Esquivel)

8. Les cinq candidatures ci-après ont été reçues des régions Europe, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.

DANEMARK (Soeren Skafte)

EUROPE

ALLEMAGNE (Eckhard W. Hein)

ITALIE (Augusto Zodda)

FRANCE (Jean-Jacques Soula)

ÉTATS-UNIS (Lee Brudvig)

AMÉRIQUE DU NORD

PACIFIQUE SUD-OUEST

9. Les élections sont régies par les dispositions de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation. Il convient de noter que conformément au paragraphe 9 dudit article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste sans recourir au scrutin secret, lorsqu'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir.

ANNEXE A

CAMEROUN

Nom: **MEDI MOUNGUI**

Fonctions actuelles: Deuxième conseiller et Représentant permanent adjoint auprès de la FAO, du FIDA et du PAM

Principales fonctions précédentes: Directeur technique, Direction du développement du Sud-Ouest, Ministère de l'agriculture
Économiste agricole principal, Ministère de l'agriculture

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

FAO	Membre du Comité du Programme (2002-2003) Délégué à la Conférence et aux conférences régionales depuis 2002 Membre du Conseil depuis 2002 Délégué à tous les comités techniques (COAG, COFI, CSA, COFO, CMP, etc.) Normes alimentaires FAO/OMS: Délégué à la Commission du Codex Alimentarius Membre du Comité exécutif du Codex Alimentarius (2004-2007) Délégué aux différents comités et groupes de travail du Codex Alimentarius (CCGP, ITFFBT, CCFL, CCAFRICA, etc.)
PAM	Membre du Conseil d'administration (2002 – 2005) Observateur au Conseil d'administration depuis 2006 Membre du Groupe sur la gouvernance 2005 – 2006
FIDA	Membre du Conseil d'administration pour le Cameroun et de la Liste C1 depuis 2003 Délégué au Conseil des gouverneurs depuis 2002 Membre de la Consultation sur la septième reconstitution des ressources du FIDA Membre de plusieurs comités techniques et groupes de travail (Comité de l'évaluation, Présence sur le terrain, Système d'allocation basée sur la performance, etc.) Coordonnateur de la Liste C (tous les pays en développement)

CHINE

Nom: **LI ZHENG DONG**

Fonctions actuelles: Directeur général, Département de la coopération internationale, Ministère de l'agriculture (depuis décembre 2004)

Principales fonctions
précédentes:

1998-2004	Directeur général adjoint, Département de la coopération internationale, Ministère de l'agriculture
1994-1998	Conseiller, Représentation permanente de la République populaire de Chine auprès de la FAO
1992-1994	Directeur, Division II - organisations internationales, Département de la coopération internationale, Ministère de l'agriculture
1988-1992	Directeur adjoint, Division I - organisations internationales, Département de la coopération internationale, Ministère de l'agriculture
1982-1998	Chargé de projet, Département de la coopération internationale, Ministère de l'agriculture

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

2002-2004	Membre du Comité du Programme
-----------	-------------------------------

ÉGYPTE

Nom: **YASSER SOROUR**

Fonctions actuelles: Deuxième Secrétaire, Représentant permanent suppléant de l'Égypte auprès des organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome et chargées de l'alimentation et de l'agriculture (depuis octobre 2004)

Principales fonctions précédentes:

2004	Chef du personnel du Ministre adjoint des affaires étrangères pour les Affaires multilatérales Membre de la délégation égyptienne à la Réunion du Ministre des affaires étrangères de l'Organisation de la Conférence islamique à Istanbul
2002 - 2004	Ministère des affaires étrangères, Délégation égyptienne au Sommet des chefs d'État de l'Organisation de la Conférence islamique à Téhéran Groupe gouvernemental d'experts sur la réforme de l'Organisation de la Conférence islamique (2002) Groupe gouvernemental d'experts sur les droits de l'homme et les minorités (2003)
1998-2002	Troisième Secrétaire, Ambassade d'Égypte au Pakistan Délégation égyptienne à la Réunion du Ministre des affaires étrangères de l'Organisation de la Conférence islamique à Doha
1997-1998	Membre du Comité financier permanent de l'Organisation de la Conférence islamique
1996-1998	Attaché diplomatique auprès du Bureau du Ministre adjoint des affaires étrangères pour le Mouvement des non-alignés et l'Organisation de la Conférence islamique
1992-1996	Analyste financier auprès de l'Arab Investment Bank
1991	Auditeur financier auprès de la Direction centrale égyptienne de la Comptabilité

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Membre du Comité du Conseil chargé de superviser l'EEI de la FAO

Membre du Comité directeur chargé des consultations informelles sur le renforcement des partenariats entre les trois Organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome

Membre du Groupe consultatif sur l'évaluation du rôle de la FAO dans la lutte contre la grippe aviaire

MEXIQUE

Nom: **JORGE EDUARDO CHEN CHARPENTIER**

Fonctions actuelles: Ambassadeur et Représentant permanent du Mexique auprès de la
FAO

Principales fonctions
précédentes:

2005-2006	Sous-secrétaire pour l'Amérique latine et les Caraïbes
2004-2005	Représentant permanent auprès de l'Organisation des États américains
2001-2004	Représentant suppléant auprès des institutions européennes à Bruxelles
1998-2001	Ambassadeur du Mexique en Hongrie
1995-1997	Directeur général pour l'Europe
1993-1995	Directeur général pour l'Asie et l'Afrique
1992-1993	Directeur général des archives diplomatiques
1990	Chargé d'affaires auprès de l'Ambassade du Mexique au Chili
1985-1992	Conseiller du Secrétaire des Affaires étrangères
1979-1985	Mission permanente du Mexique auprès des Nations Unies

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions
spécialisées:

PAKISTAN

Nom: **AAMIR ASHRAF KHAWAJA**

Fonctions actuelles: Conseiller agricole, Ambassade du Pakistan à Rome (depuis mai 2005)

Principales fonctions précédentes:

2003	Directeur général adjoint, Direction du développement de Lahore
2000-2003	Directeur de projet, Projet de mise en valeur des terres Barani
1998	Directeur de projet, Deuxième projet de mise en valeur des zones Barani
1999-2000	Sous-Commissaire adjoint (Cantt), Rawalpindi
1995-1997	Sous-Commissaire adjoint à Faisalabad
1993-1995	Directeur, Gouvernement local, Mardan, NWFP
	Assistant du commissaire/magistrat sous-divisionnaire

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

FAO	Président du Comité financier (2006-2007) Membre du Bureau du Comité du Conseil de la FAO chargé de l'EEI
FIDA	Administrateur suppléant au Conseil d'administration du FIDA Spécialiste des institutions et de la gestion, Mission PCR du FIDA (2002) Spécialiste en développement rural et en mobilisation sociale pour la mission de supervision FIDA/UNOPS (2002) Économiste agricole, FIDA (2002) Directeur du Deuxième projet de mise en valeur des zones Barani financé par le FIDA et la BAD (1998) Directeur du projet de mise en valeur des terres Barani financé par le FIDA (1998/99 et 2000/03)
PAM	Représentant au Conseil d'administration du PAM

PANAMA

Nom: **EUDORO JAÉN ESQUIVEL**

Fonctions actuelles: Ambassadeur et Représentant permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (décembre 2005)

Principales fonctions précédentes:

2004-2005	Caja de Ahorros, Directeur général pour le Panama
2000-2004	Melo-Pma Group, Vice-Président des finances
1999-2000	Conseiller financier – Banques à Panama, au Nicaragua et en El Salvador
1996-1999	Caja de Ahorros – Directeur général
1994-1996	Directeur exécutif de la Bank Association
1991-1994	Gouvernement national: Négociateur (dette extérieure); Directeur exécutif – Commission bancaire
1960-1990	Directeur général adjoint de la Banco Nacional - la Chase Manhattan Bank (Panama, Trinité-et-Tobago, Italie, Royaume-Uni, Îles Vierges (États-Unis) et Chili)
1957-1960	Gouvernement national – Ministère de l'agriculture

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Gouverneur suppléant auprès du Fonds international de développement agricole

Représentant du Panama auprès du Programme alimentaire mondial

OUGANDA

Nom: **ROBERT SABIITI**

Fonctions actuelles: Attaché agricole et Représentant permanent suppléant auprès des Organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome

Principales fonctions précédentes:

Suivi et évaluation de projets relatifs à l'agriculture en Ouganda

Planification de projets et programmes relatifs à l'agriculture en Ouganda

Analyse du développement de l'agriculture

Préparation des plans de travail et budgets pour l'agriculture en Ouganda

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

A participé à tous les Conseils et Conférences de la FAO depuis 2004

A préparé l'Ouganda sur le Groupe de travail intergouvernemental qui a élaboré les Directives volontaires pour le droit à l'alimentation

A participé à toutes les réunions du Conseil d'administration du PAM

ANNEXE B

DANEMARK

Nom: **SOEREN SKAFTE**

Fonctions actuelles: Ministre, Représentant permanent adjoint du Danemark auprès de la FAO
Président du Comité danois de la FAO
(Depuis le 1^{er} novembre 2003)

Principales fonctions précédentes:

1978-1985	Chef de section, Ministère d'État
1985-1989	Assistant personnel du Premier Ministre, Cabinet du Premier Ministre
1989-1990	Chef de Département, Cabinet du Premier Ministre
1990-1995	Secrétaire permanent, Ministère de l'énergie
1995-2000	Directeur général, Agence danoise pour le développement structurel
2000-2003	Directeur général, Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et des pêches
2000	Membre du Groupe de travail du Conseil de l'Union européenne Coordination FAO Agri (Président 2002)

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Délégué aux réunions ministérielles du Conseil des ministres nordiques

OCDE, AIE et AIEA

Membre des délégations danoises à l'Assemblée générale des Nations Unies

À partir de 2000, Chef de délégation au Conseil de la FAO, à la Conférence régionale de la FAO à partir de 1999, au Comité de la sécurité alimentaire mondiale, au Comité de l'agriculture et à la CEA

Délégué suppléant à la Conférence de la FAO en 2001, 2003, 2005 et 2007

Délégué suppléant au Sommet mondial de l'alimentation: *cinq ans après*

Membre du Comité exécutif de la CEA 2004-2006

Vice-Président du CSA 2004-2006

Membre du Comité financier de la FAO depuis 2005

FRANCE

Nom: **JEAN-JACQUES SOULA**

Fonctions actuelles: Conseiller scientifique de la Représentation permanente de la France auprès de la FAO

Principales fonctions précédentes:

Novembre 1979 -mars 1981	Algérie: Enseignant vétérinaire à l'Institut de technologie agricole de Mostaganem
Avril 1981-septembre 1983	France: Praticien vétérinaire: médecine et chirurgie des animaux
Octobre 1983-août 1984	France: Nouvelle-Calédonie: Chef de la circonscription vétérinaire Est, à Poindimié
Septembre 1984-septembre 1987	France: vétérinaire inspecteur auprès de la Direction départementale des services vétérinaires des Alpes Maritimes à Nice
Octobre 1987-novembre 1989	Guinée: Directeur technique du Centre national de formation de l'élevage de Labé
Décembre 1989-août 1992	Burkina Faso: Conseiller auprès du ministre délégué à l'élevage à Ouagadougou
Septembre 1992-août 1996	Tchad: Ambassade de France, Conseiller auprès de la Mission de coopération et d'action culturelle, à N'Djaména
Septembre 1996-août 2000	Mauritanie: Ambassade de France, Conseiller auprès de la mission de coopération et d'action culturelle, à Nouakchott
Septembre 2000-juin 2003	Chef du Bureau « exportation vers les pays tiers », à la Direction générale de l'alimentation (DGAL)
Juillet 2003-juillet 2005	France, Paris: Chef de la Mission coordination sanitaire internationale de la Direction générale de l'alimentation (DGAL/Ministère de l'agriculture), Adjoint du Chef des services vétérinaires français.

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Conseiller scientifique de la Représentation permanente de la France auprès de la FAO depuis juillet 2005: participation aux sessions des organes directeurs et organes statutaires de la FAO, aux réunions de groupes régionaux, groupes consultatifs et comités de pilotage. Président de la Commission européenne d'agriculture de la FAO.

ALLEMAGNE

Nom: **ECKHARD W. HEIN**

Fonctions actuelles:

Principales fonctions
précédentes:

1968-1969	Internats/affectations à court terme: gestion bancaire et transport/logistique internationaux
1970-1972	Assistant de recherche associé, Département des politiques agricoles et de la sociologie rurale comparatives, Institut d'Asie du Sud, Université de Heidelberg (Allemagne)
1972-1976	Économiste – Chercheur, Institut d'Asie du Sud, Université de Heidelberg (Allemagne). Membre d'un projet de recherche interdisciplinaire financé par l'Association allemande de recherche
1976-1977	Chargé de programme (P.2) (Expert associé) Bureau régional pour le Proche-Orient et l'Afrique du Nord, Division du Programme de terrain, Département du développement, FAO, Rome
1977-1978	Chargé de programme (P.2) Assistant du Représentant de la FAO en Inde (Expert associé – Programme d'experts associés allemands)
1979-1981	Chargé de programme (P.3) Bureau du Représentant de la FAO au Bangladesh
1981-1986	Chargé de programme (P.4) Unité des politiques, procédures et statistiques de programmes (DDFC)
1986-1991	Chargé de programme principal (P.5)/Fonctionnaire responsable, Unité des politiques, procédures et statistiques de programmes (DDFC)
1991-1995	Chef (D.1) Unité des politiques, procédures et statistiques de programmes, (DDFC), Division du développement des programmes de terrain, Département du développement
1995-janvier 1998	Chef (D.1) Unité de l'information et des procédures (TCDI), Département de la coopération technique, FAO Participation à un haut niveau de responsabilité à différents comités de gestion et de coordination internes de la FAO et à des groupes de travail, notamment en tant que Secrétaire du Comité du programme de terrain, membre du Comité des ressources en matière d'information et membre/président du Comité mixte du groupement d'achats du personnel
Février 1998-décembre 2000	Secrétaire (D.1) Comité consultatif sur les questions relatives au programme et aux opérations du Comité administratif de coordination (CAC) – détaché par la FAO Pendant le détachement auprès du CAC/CCS, étroite collaboration avec le Comité de haut niveau du CCS sur la gestion et avec le Comité consultatif du CAC sur les questions administratives ainsi

	qu'avec l'Unité conjointe chargée de l'inspection; en outre, collaboration régulière avec l'École des cadres des Nations Unies en tant qu'expert; participation régulière à diverses réunions des organes directeurs au sein du système des Nations Unies et en étroite collaboration avec différentes institutions; chargé plus particulièrement des questions de financement extrabudgétaire et de dépenses d'appui
Janvier 2001-décembre 2003	Secrétaire (D.I) Comité de haut niveau sur les programmes (HLCP) du Conseil des Chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (CCS), Secrétariat du CCS – détaché par la FAO
Décembre 2003- octobre 2005	Chef (D.I) Unité des ressources et des partenariats stratégiques (TCDS), Département de la coopération technique (TC), FAO Fonctions supplémentaires: Représentant du Directeur général et Président du Comité consultatif mixte sur la couverture médicale (JAC/MC); Président du Comité directeur du Programme de coopération décentralisé FAO/Italie (IFDCP)

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

2005-2007	Membre du Comité financier
-----------	----------------------------

ITALIE

Nom: **AUGUSTO ZODDA**

Fonctions actuelles:

Membre du Service de supervision et d'inspection générale du Ministère italien de l'économie et des finances

Membre du Conseil d'administration d'Alitalia (depuis juin 2004)

Membre du Conseil d'administration de l'Istituto Poligrafico dello Stato (depuis mars 2004)

Membre du Conseil du SACE (organisme italien de crédit à l'exportation) depuis septembre 2003

Principales fonctions précédentes:

Novembre 1965	Conseiller adjoint au Ministère italien des finances
1972-1974	Membre du Groupe de la Communauté européenne sur les mouvements de capitaux
Juin 1982-juin 1983	Membre du Groupe de travail sur les interventions sur les marchés des changes, créé par le Sommet du G-7 de Versailles
Octobre 1983-décembre 1985	Administrateur au Conseil de l'ICLE (Istituto Nazionale Credito Lavoro Italiano all'estero, Gruppo Monte dei Paschi di Siena)
Mai 1987-décembre 1989	Membre du Conseil de l'Office italien des changes
Juillet 1987-décembre 1997	Membre du Conseil d'administration de Coopercredito (BNL)
Jan 1989-décembre 1998	Membre du Comité monétaire de l'Union européenne
Octobre 1990-décembre 1998	Sherpa adjoint chargé des finances dans le cadre des préparatifs des sommets du G-7
1992-1995	Chef de cabinet adjoint du Ministre des finances
Avril 1996-juillet 2002	Membre du Conseil de "Europrogetti e Finanze" (organisme de financement de projets)
Juillet 1996-décembre 2001	Président du Comité de contrôle de la "Fondazione Nazionale Banca delle Comunicazioni"
Février 1997-décembre 1998	Directeur des affaires internationales au Ministère des finances
Mars 1997-décembre 1998	Membre du Conseil de Mediocredito Centrale (banque italienne)
Avril 1999-décembre 2001	Membre du Conseil de Banco di Napoli
Février 2000-juillet 2003	Membre du Conseil de "Gestore della rete di trasmissione nazionale - S.p.A." (GRTN)

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Membre du Comité financier 2003-2005 et 2005-2007

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Nom: **LEE BRUDVIG**

Fonctions actuelles: Chef adjoint de mission auprès des Organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome

Principales fonctions précédentes: A travaillé en qualité d'Administrateur des finances de la Bank of America, et a été affecté à différents postes dans les services diplomatiques du Département d'État des États-Unis, notamment Conseiller des affaires économiques et politiques à Vienne et Ministre Conseiller à New Delhi

Participation à des réunions ou activités de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

2005-2007 Membre du Comité financier